

## ÉDITO

### Sorniot in æternum



C'est l'été et comme un écho, la montagne m'appelle à venir à sa rencontre.

«Alain...

Alain... lain... lain... in»  
«Alain... Alain... lain... lain... in»

Vous l'avez entendu !!! C'est notre beau Chavalard à la voix si rocailleuse, parfois malheureusement ravineuse.

Majestueux, il voit du haut de ses 2898 mètres la jeune Pierre Avoir. Mais il est intrigué lorsqu'il jette un œil sur Fully qui devient «The big town of the campagne».

Bien heureusement, s'il y a un bout de parcelle qui n'est pas à vendre et où rien ne se construit, c'est bien à Sorniot. Comme le dirait Farinet «Liberté !»

Son lac, ses cabanes, ses vaches, sa colonie et sa chapelle. Comme promotion touristique on ne peut pas dire mieux et plus simple.

Les montagnards se croisent sur les nombreux chemins entre le Demècre, le Fénéstral ou la Chaux.

Lieux intemporels qui invitent à la paix et la sérénité. Dans la beauté de la création les batteries se rechargent.

Quant à moi, je mets mon sac à dos et vous donne rendez-vous dans la prochaine édition du journal de Fully, en septembre. A tous nos lecteurs, merci pour votre fidélité et bonnes vacances à Sorniot ou ailleurs.

Alain Léger... Léger... ger... ger

## Merci Monsieur le Curé Gérard Voide

Monsieur le Curé, vous quittez la paroisse de Fully à la fin de ce mois. Après toutes ces années, quels messages voulez-vous nous laisser ?

- J'ai un sentiment de gratitude, la gentillesse et l'engagement des gens de Fully pour leur paroisse sont fantastiques. Je suis touché par la bienveillance qui m'a été offerte. Cela m'a permis d'aimer plus et de connaître plus Dieu intérieurement. Connaître et le faire aimer par tous c'est là l'une de mes missions. Je suis heureux d'avoir accompli mon mandat à terme. Merci à Dieu pour sa fidé-

lité dans ma vocation. Vos soucis dans une journée ?

- Il y a seulement 24h dans une journée. C'est dur d'accepter la limite humaine. Il y a tellement à faire. Par exemple pour les malades, pour les visites et l'accompagnement spirituel. Le souci du curé c'est aussi et surtout l'unité entre les personnes, les groupes paroissiaux et que nous ayons tous à cœur de bâtir une communauté vraiment vivante, une famille.

Quels sont vos projets à présent ?



Sermon à la chapelle de Sorniot  
«N'ayez pas peur !»

- Je prends un temps sabbatique. D'abord plusieurs mois en Argentine. J'ai besoin de me ressourcer et de découvrir plus en profondeur la pastorale des prisons. Je demande au Seigneur de transformer en moi ce qu'il veut transformer, pour repartir d'une manière renouvelée comme curé à Montana dès janvier 2006. Merci à vous tous comme lors de mon installation où j'ai choisi de confier la paroisse à la Vierge Marie. Je lui



consacre à nouveau chacun d'entre vous, pour qu'elle vous accompagne sur vos chemins de vie humaine et de chrétien.

Ma dernière phrase est un peu facile et toute simple mais me vient spontanément : **n'ayez pas peur, le Seigneur est avec vous, en lui est la plénitude de la vie.**

Votre mission accomplie, vous continuez votre chemin de prêtre en Argentine, puis à Montana. Vous nous avez guidés tel le bon berger. Le don total de votre personne pour nous et dans une grande humilité nous portera longtemps. Nous avons une chance fantastique de vous avoir eu parmi nous. Toute la communauté en pleine unité vous dit, Monsieur le curé, Merci.

Alain Léger

Le village de Mazembroz - Photo Pierre-Alain Corthay



Fouÿèrin, Fouÿèrintse,  
arâde shia bal'a  
komouène,  
tchui shioeü biô velâdze...

Fulliérain, Fulliéraine,  
regarde cette belle  
commune,  
tous ces beaux villages...

Tiré d'un poème  
de Raymond Ançay



# Sur les pas de Martial Ançay

**L'incontournable bateleur du Vieux-Pays, gardien fidèle de son folklore, de ses traditions et de son patrimoine.**

Ravis, nous découvrons, dans cette lueur tremblotante de la cave rustique, étrange labyrinthe des Mille et une Nuits, tant de merveilleux objets, témoins du passé, dont certains me semblaient aussi vieux qu'un Mathusalem. Martial nous rejoignit et dans son large sourire, malicieusement, nous lança :

- Alors ! Quoi de neuf ?

Heureux mélange de Bourvil, d'Abbé Pierre et de Pagnol, Martial Ançay, mon ex-voisin de La Fontaine, à quatre-vingt-six ans bien sonnés, n'a rien perdu de sa verve et de son humour. Amuseur public de talent, passionné, pieds dans la glaise et front dans les étoiles, ce grand-père noble à l'œil vif a su créer et animer, au cœur de sa chère cité vigneronne et tout au long d'une riche existence, de vivantes associations folkloriques, humoristiques et théâtrales.

Des «Troubadours», joyeux saltimbanques animant les cortèges carnavalesques durant les années cinquante, à l'ensemble de danseurs chevronnés appelé «Li Rondénia» (du nom des habitants de Randonne) en passant par le mouvement des amis du patois «Li Brè-joyeü» (Les Brisoleurs), Martial fut perpétuellement sur la brèche. Pour ce dernier groupe, il composa même dans cette langue si chaleureuse de nos ancêtres, quelque vingt-cinq pièces de théâtre.

Mais cet éternel boute-en-train, ce bateleur, à l'esprit toujours en éveil, doit encore et surtout être salué comme le vrai saint-bernard de

notre patrimoine.

- Mon «violon dingue» (sic), dit-il avec un clin d'œil entendu, c'est la découverte et le sauvetage de ces vénérables objets d'autrefois, témoins de notre histoire.

D'une activité, d'un enthousiasme débordants, notre intarissable conteur prit un jour son bâton de pèlerin et longuement prospecta greniers et souterrains de son Vieux-Pays.

Il se constitua peu à peu une impressionnante collection d'articles de brocante, d'ustensiles, d'outils et de meubles anciens (plus de deux mille pièces) qui aujourd'hui côtoient fantômes et autres farfadets dans le mystère de ses caves profondes.

Que de richesses accrochent en ces lieux nos regards émerveillés !

Ici sur le banc à aiguiser rêve un tebè, sorte de clairon taillé dans une corne de bouc dont le chevrier se servait pour inviter les villageois à sortir leurs chèvres au moment du départ vers les pâtures des côteaux, et là, près du quinquet, discrète lampe murale à huile, voici les brisoloires à châtaignes, ces curieuses poêles perforées aux manches assez longs afin de vous éviter les brûlures.

Mais aussi la frange servant à briser le caillé, la baratte où se faisait le beurre et des mesures à blés, récipients cylindriques en bois, appelés cartanes ou carterons, une mignonne



*Martial Ançay dans la grotte à Farinet avec Gabriel et Mélanie Cajeux (de Louis)*

planche à galette que semble interroger la lanterne magique annonçant l'heure du berger... Et tant d'autres merveilles encore...

Tous ces objets, chargés de souvenirs circonfonés, trempés de soleil, éveillent en nos cœurs une vague de tendresse et nous transportent, émus, vers ces matins gaillards et besogneux qui ont rythmé nos jeunes années.

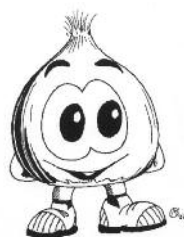
Ils ouvrent à l'âme un petit coin de ciel bleu, un sourire d'autrefois serti de carrés de chanvre, de seigle ou de luzerne.

Le bonheur de l'artisan ! Celui des montagnards, seigneurs de la terre ! Et toutes les claires saisons de nos rêves ! Chapeau Martial !

Jean-Marie Carron

**Notre intarissable conteur prit un jour son bâton de pèlerin et longuement prospecta greniers et souterrains de son Vieux-Pays.**

## Coin de la Châtaigne



A l'occasion de la Fête de la Châtaigne de Fully, les 15-16 octobre 2005, la Confrérie des Amis de la Châtaigne organise à nouveau le concours «Fully - La Châtaigne» sur les cinq thèmes suivants :

- Artistique
- Artisanal
- Culinaire

Photographique  
Mascotte de la Fête de la Châtaigne

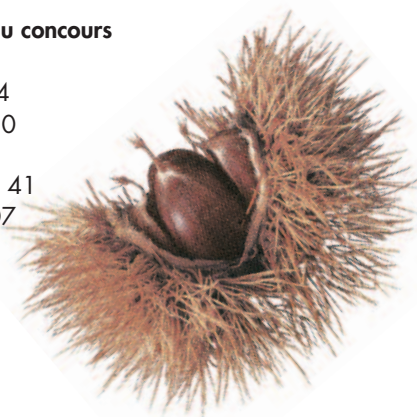
**Renseignements et inscriptions au concours auprès de :**

Fully Tourisme, rue de l'Eglise 54  
1926 Fully - Tél. 027 746 20 80

Librairie de Fully, rue de l'Eglise 41  
1926 Fully - Tél. 027 746 46 07

**Délai d'inscription :**  
vendredi 30 septembre 2005

*Pour la commission du concours, Albert Bruchez.*



L'objet, le mets ou l'œuvre mis en concours doit obligatoirement être lié au châtaignier ou à son fruit.

## Farinet à Fully

**Quand j'étais enfant, papa me racontait parfois d'étranges histoires, racontées déjà par son père sur un mystérieux personnage appelé Farinet.**

C'était leur "Tintin" d'alors, jamais perdant, semant les gendarmes en laissant tomber des saucisses afin de perturber les chiens. Je pensais à une légende inventée par papa.

Puis un jour en discutant de Farinet avec Georgy Ançay, il me dit «Farinet a vécu à Fully et est mort tragiquement à Saillon». Dans un manuscrit sur le procès de Farinet, je m'aperçus que les légendes de papa étaient certes un peu brodées mais vraies. Le gentleman, beau et gentil faux-monnayeur, avait bel et bien fabriqué ses pièces de 20 centimes à Fully.

Des gens très pauvres de notre commune aidèrent Farinet, en allant chercher avec le mulet la

matière première servant à fabriquer les fameuses pièces à la gare de Saxon, en le cachant, en le nourrissant et même en le soignant, lui rapportant des sangsues achetées à la pharmacie de Saxon.

Farinet a fabriqué à Tassonières, à Rodoz, et dans sa fameuse grotte située au-dessus du sentier de Jeur-Brûlée.

N'en déplaise à nos charmants voisins situés à l'est, Farinet est aussi un petit peu à nous...

Jean-Luc Carron-Delasoie



Joseph-Samuel Farinet

L'entrée de sa grotte



## Classe 1941



### Debout de gauche à droite

Cécile Rausis,  
Cécile Granges,  
Paula Buthey,  
Jeanne Roduit (institutrice),  
Marcelline Roduit,  
Angeline Pierraz,  
Lucette Pierray,  
Anita Carron.

### Assises devant de gauche à droite

Anna Roduit,  
Marie-Thérèse Roduit,  
Yvette Malbois,  
Emma Dorsaz, Ida Rausis,  
Juliette Gex, Lydia Malbois,  
Marcelline Gex,  
Denise Caillet,  
Suzanne Tornay.

Photo

d'Yvette Saudan-Malbois

**Chemin de l'autoroute 9**  
**1926 Fully**

**Carrosserie Teixeira**

Mobile : 079 640 89 23  
Tél. et fax : 027 746 44 25

### INVITATION

à la journée portes ouvertes  
samedi 9 juillet de 10h à 20h

A cette occasion j'aurai le plaisir  
de vous offrir l'apéro et une raclette

Gens d'ici et d'ailleurs,  
rejoignez-nous !





## Cabane de Sorniot



### Le Gardiennage :

Juillet - Août - Septembre  
Gardiennage permanent

Mai - Juin - Octobre  
Gardiennage des week-ends

### Tarifs :

SCF : OJ : 7.- Adulte : 10.-  
Autres : Enfants : 10.-  
Adultes : 16.-

Pension - Demi-pension  
Prix «Famille»  
Rabais de groupe

La cabane de Sorniot va organiser toutes les 2 semaines un vol en hélicoptère des Garettes à Sorniot, si des personnes sont intéressées à s'associer à nos vols elles peuvent prendre contact avec **Yves Roduit** 027 746 28 84 ou 079 246 16 19.

## Fully-Sorniot 31<sup>e</sup>

La 31<sup>e</sup> édition de Fully-Sorniot aura bien lieu le 25 septembre 2005, organisée par une équipe d'anciens et nouveaux membres :

Présidente : Mme Marie-Rose Darbellay (027 746 37 91)

Secrétaire : Mme Marie-Line Dorsaz (027 746 11 25)

Caissier : M. Fabrice Bender

### Membres :

M. Urbain Bertuchoz,  
M. Justin Carron,  
M. Norbert Dorsaz,  
M. Samuel Filliez,  
Mme Fabienne Morend,  
M. Laurent Mottier.



**Rendez-vous  
pour le 31<sup>e</sup>  
départ,  
supporters  
à vos postes !**

**YVON BENDER**  
Maîtrise fédérale  
**MARTIGNY**



**Fermeture de balcon  
Véranda**

**CONSTRUCTION MÉTALLIQUE  
SERRURERIE**

Tél. 027 722 81 41



Fax 027 722 91 71  
www.yvon-bender.ch



**HOTEL  
RESTAURANT**  
DE FULLY

CARTE ESTIVALE  
ET PLATS DE SAISON

Toute l'équipe  
vous souhaite un bel été

Famille Sylvie et René  
GSPONER

Tél. 027 746 30 60 Fax 027 746 41 33

1926 Fully

www.hotel-de-fully.ch

## Moto Shop Racing

Rue de la Maison de Commune 8 - 1926 Fully  
Tél. et fax 027 746 32 87 Natel 079 285 31 54

www.motoshopracing.ch

Distributeur suisse :



**BEAUX-SITES BAR**  
"CHEZ SKINOS"



**1664**  
de Kronenbourg

**Strongbow**

**GUINNESS**

RUE DE L'ÉGLISE 51  
1926 FULLY

OUVERT TOUS LES JOURS  
TÉL. 027 746 39 60



**FONDERIE D'ART**

CARLOS DE OLIVEIRA  
CH. DE L'INDUSTRIE 12  
1926 FULLY  
+41 (0)78 / 661 81 82  
WWW.FONDERIEDART.CH



Rue de la Poste 24 - 1926 Fully  
027 746 39 56  
www.top-look.ch

Espace Beauté  
**Arc en Ciel**  
Esthétique Spécifique anti-rides  
Onglerie  
Reboutage - Massage  
Drainage lymphatique  
Soins spécifiques amincissants  
reconnus par ASCA

# FC Fully : Concours du 70<sup>e</sup>

Nous reviendrons sur les deux dernières photos du concours dans le prochain numéro du Journal de Fully. Il est toutefois l'heure de vous dévoiler les derniers résultats. Ce mois-ci, c'est Geneviève Carron, rte de la Forêt, qui gagne un abonnement pour le super-loto du 70<sup>e</sup> du jeudi 30 juin.

Voici maintenant les heureux lauréats, tirés au sort parmi ceux qui ont participé, au minimum, à quatre étapes :

- 1<sup>er</sup> prix : Laurence Bruchez
- 2<sup>e</sup> prix : Flavien Carron
- 3<sup>e</sup> prix : Lina Roduit-Bender
- 4<sup>e</sup> prix : Père Yves Carron
- 5<sup>e</sup> prix : Joseph Richard

Nous espérons que vous avez eu beaucoup de plaisir à jouer les détectives et nous vous remercions pour toutes vos fort sympathiques réponses.

## La soirée des retrouvailles

Ce qui nous a frappés lors des «tables rondes», c'est le bonheur partagé par des coéquipiers qui se trouvaient ainsi réunis, peut-être pour la première fois depuis longtemps. Cela nous a confortés dans l'idée d'organiser une soirée retrouvailles.

**Nous lançons donc une invitation à tous les anciens du club** ; retrouvons-nous le vendredi 1<sup>er</sup> juillet devant la maison de commune ; le cortège prévu à 19h30 nous conduira sous la cantine pour la soirée villageoise. Ce sera sans doute une occasion unique de reconstituer une partie de l'attaque ou de la défense de l'époque et de vivre ensemble d'heureux instants empreints de rires et de souvenirs.

## «70 ANS DE FOOT A FULLY», le film du 70<sup>e</sup>

On en parle depuis un certain temps, il sera sur vos écrans prochainement : 70 ans de foot à Fully, sortie prévue en salle le 3 juillet. Vous y découvrirez le Fully des années cinquante, la naissance du club, les exploits en coupe de Suisse ou l'expansion du mouvement junior. Mais bien plus qu'un documentaire, c'est

une histoire vécue et racontée par une cinquantaine de témoins ; truffé d'anecdotes parfois croustillantes et d'images inédites, ce film dépasse largement le cadre du football. Nous sommes certains que vous aurez autant de plaisir à découvrir ces images que nous avons eu à les réaliser.

## Cinq films

En fait, ce sont plus de huit heures d'images que vous pourrez visionner. Les trois «Tables rondes» initialement prévues pour récolter des témoignages sont devenues trois films qui apportent un éclairage riche et varié sur l'histoire du club. De plus, nous avons réalisé des interviews complémentaires qui présentent également un grand intérêt. Ainsi, ce qui devait au départ être un film est devenu un ensemble de cinq films :

🏆 **70 ans de foot à Fully**, histoire vivante du club et présentation de tous les joueurs, actifs et juniors, du printemps 2005

- 🏆 Table ronde 1 (1935-1965)
- 🏆 Table ronde 2 (1960-1985)
- 🏆 Table ronde 3 (1980-2005)
- 🏆 Interviews

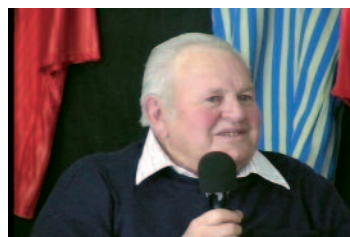
La «**première présentation**» aura lieu le dimanche 3 juillet à 13h45 lors de la journée officielle et journée des juniors, au local de la Pétanque. Cette projection sera organisée plusieurs fois dans l'après-midi et en début de soirée.

## REMERCIEMENTS

La Commission RETROSPECTIVE du 70<sup>e</sup> vous remercie pour le précieux soutien que vous lui avez apporté dans la réalisation de ce passionnant travail ; tous vos apports, une seule photo parfois, participent à la réussite du projet. Encore merci et très bonne fête !

André-Marcel et Ludovic Malbois, Vincent Bollin, Bernard, Emmanuel, Florentin, Jean-Luc et Gaby Carron, Christian Roduit, Gérard Servais.

Louis Carron



Edouard



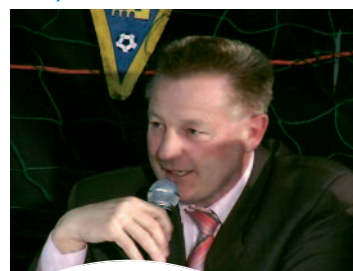
Rodolphe et Angeline



Jeannot



Jacky



## LE PROGRAMME

### Jeudi 30 juin

20H00 : Grand Loto au Stade de Charnot

### Vendredi 1<sup>er</sup> juillet

19H30 : Cortège, Soirée villageoise  
Retrouvailles des anciens joueurs,  
Guggen et bal populaire, sous cantine

### Samedi 2 juillet

Dès 10H00 : Tournoi des équipes d'actifs  
16H15 : Match féminin : Sélection suisse - Berne (LNA)  
18H30 : Match de gala : Sion - Lausanne Sport  
23H00 : Bal avec SUNRISE

### Dimanche 3 juillet

Dès 9H30 : Matches parents-juniors  
Concours de tirs de penalties  
11H15 : Partie officielle, invités d'honneur  
13H45 : Projection du film «70 ANS DE FOOT à FULLY»  
15H00 : Match sélection Fully/Bagnes 75/85 - FC Fully 87/88





## Aux pieds charmants

Soins de pieds - Soins à domicile

Rébecca Granges - Rue du Stade 2, 1926 Fully, Tél. 027 746 16 28

Prenez vos pieds en main pour votre bien-être !

Une visite vous comblera  
Rébecca vous souhaite  
un bel été

# NABI BOIS

## MENUISERIE - CHARPENTE SA

PATRICK GUÉRA



Route du Simplon • Case postale 777  
1920 MARTIGNY

Tél. 027 722 17 36 • Fax 027 722 17 06

Natel 079 220 46 07

E-mail : nabibois.sa@bluewin.ch



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

## SCENIC EXCEPTION



### GARAGE DE CHARNOT

Vente et réparations toutes marques

Pierre-Alain Fellay • Route du Stade 80-82, 1926 Fully

Tél. 027 746 26 78 - 746 23 39 • Fax 027 746 29 29 • Natel 079 412 23 79

## Oenothèque de Fully

1926 Fully – Saxé (VS)

Rte de Saillon 128 A

Grand choix de spécialités

Dégustation – vente directe

ouvert 7/7

11h à 12h 30 et 15h à 20h  
sur demande

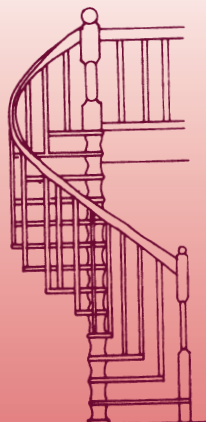
Tél. 027 746 41 50

Fax 027 746 41 20

www.oenothèque-fully.com



## La maison de l'escalier en bois



### NICOLAS RODUIT

Route de la Gare 59  
1926 FULLY

Tél. : 027 746 24 38

Fax : 027 746 39 48

Portable : 079 359 01 88

www.escaliers-en-bois.ch  
nicolas.roudit@escaliers-en-bois.ch



## Willy Giroud

Conseiller technique et vente

Privé

Vison - CP 24 - 1906 Charrat

Tél. 027 746 32 04

Mobile 079 597 55 21

willy.giroud@staehler.ch



Dorsaz - Entreprise de Construction

BÂTIMENT + GÉNIE CIVIL

Chapes & Isolations

027 746 35 00 Fully www.decdorsaz.ch

## Café des Amis

Spécialités valaisannes

Brisolée

Jeu de quilles et pétanque

Fermé le dimanche

Famille Jeannot Dorsaz

Saxé - 1926 Fully

Tél. 027 746 18 95



## Ferblanterie-Couverture S.à.r.l. Etanchéité



## bruchez

1926 FULLY

Tél. 027 746 10 25 • Fax 027 746 30 58

Natel 079 435 29 25

## Jean-Bernard Caloz

**Entraîneur de la 1<sup>ère</sup> équipe masculine et président du Volley-Ball club de Fully, Jean-Bernard Caloz est né en 1970 à Miège.**

Avec son épouse Murielle et ses 3 enfants Adrien, Alexis et Coralie, il est heureux d'habiter notre commune.

Depuis qu'il est à Fully il s'est toujours occupé du Volley :

- entraîneur depuis 10 ans
- président depuis 3 ans.

L'année 2005 lui a apporté de grandes satisfactions et un grand bonheur :

- maintien pour la 1<sup>ère</sup> fois de la première équipe en 1<sup>ère</sup> ligue masculine, une équipe formée de juniors, avec une moyenne d'âge de 18 ans.
- l'équipe féminine entraînée par Joël Roserens fait une superbe saison en 2<sup>e</sup> ligue.

Avec 120 membres le VBCF est le plus grand club en Valais, par son nombre de joueurs et son nombre d'entraîneurs, pas toujours facile à Jean-Bernard de mener cette grande barque.

### Ses grandes motivations

- ses excellentes relations avec la population
- l'excellent climat qui règne au sein du club

- des gens très ouverts
- le souci de suivre la trace formidable laissée par la locomotive Dany Mermoud et toute son équipe.

### Ses messages du cœur

- un appel aux jeunes de faire un sport d'équipe afin de forger un grand esprit de communication et une grande tolérance envers les autres, ce qui facilite l'intégration dans notre société actuelle parfois dure et cruelle.
- une nouvelle salle plus confortable et plus grande le fait souvent rêver avec le sourire.
- un grand merci aux autorités communales pour leur précieuse aide.

### Ses ambitions

- maintenir la 1<sup>ère</sup> équipe homme en 1<sup>ère</sup> ligue
- une place dans les trois pour les filles et... pourquoi de pas rêver
- continuer à former des jeunes pour la relève et transmettre un jour le témoin à son successeur avec un club sain et rempli de jeunes talents.

Le 27 août prochain le club organise un tour-



noi populaire à l'école de Saxé avec cantine, grillade et ambiance musicale.

Bon vent au Volley-ball Club de Fully et à son président-entraîneur Jean-Bernard Caloz "un super motivé et super sympathique"

Jean-Luc Carron-Delasoie

## Bonne retraite

**Ce 24 juin passé, Madame Marlène Sailen a pris congé de ses élèves et a rangé sa classe et ses affaires pour la dernière fois.**

Elle a mis un terme à son activité professionnelle pour prendre sa retraite.

Au tout début juin, elle invitait ses collègues à une réception durant laquelle elle s'est exprimée.

Elle a remarquablement comparé sa vie aux saisons en s'appuyant sur les 16 tableaux de la fresque suspendue à une paroi du Bâtiment de Charnot, fruit d'un travail collectif réalisé par les élèves.

Mieux que tout autre, elle a ret-

racé une série de moments forts, d'événements marquants de sa vie d'institutrice entièrement vouée à l'école, à la cause des enfants.

En mathématiques, nous pouvons compter à son intention des souvenirs, des anecdotes, des devoirs corrigés, des encouragements prodigués, des dossiers remplis, par milliers, des collègues éparpillés dans les communes où elle a enseigné, des enfants en centaines, des années de travail, des dizaines de spectacles organisés et depuis quelques jours la fin de son activité professionnelle.

**MERCI** Madame Marlène, et bonne route pour la suite !

Frédéric Carron



## Fête de St-Gothard

**La fête de St-Gothard organisée par les gens du village et une trentaine de jeunes a connu un grand succès cette année.**

Après avoir offert une fondue chinoise à tous ces bénévoles, il restait encore un joli bénéfice.

Il a donc été décidé de faire cadeau d'un chèque de Fr. 500.- pour l'entretien de la chapelle de Mazembroz.

Bravo pour ce geste, et à l'année prochaine.

Jean-Luc Carron-Delasoie

### Une jeunesse dynamique





## Montagn'Art présente une expo

du samedi 2 juillet



**Martine Rouiller, «Mémoires de cailloux» ou quand la santé mentale passe par le beau.**

Montagn'Art est une association bénévole et amicale de personnes qui aiment la montagne. La marche, la culture en général, les bons petits plats et les retrouvailles autour d'une table chaleureuse et conviviale sont les moteurs de créateurs enthousiastes.

L'origine de Montagn'art remonte à l'association de quelques amis passionnés de découvertes artistiques de tous bords qui organisèrent des soirées-repas où se côtoyaient musiciens, amuseurs publics et peintres qui exposaient aux murs du café des Follatères à Branson. Le succès fut au rendez-vous puisque 30 soirées «cabaret» animèrent le café durant 3 ans et jusqu'à sa fermeture en 2000.

**Montagn'art poursuit son chemin sur les hauts de Fully grâce au Club des trotteurs qui possède la cabane du Demècre située à 2361 mètres sur le tour des Muverans, et grâce aussi au soutien de la commune de Fully.**

Plus de 5000 personnes passent à la cabane durant la saison estivale et l'occasion de la marche lente devient propice à la découverte d'une exposition artistique temporaire.

Depuis 2001, Montagn'Art offre le bel espace des murs de la cabane à un(e) artiste contemporain durant tout l'été. Cette année-là, Pierre-Yves Gabioud présentait ses montagnes. En 2002, le peintre et sculpteur Christophe Stern a enchanté les esprits avec des gravures animalières. En 2004, Jean-Marc Michellod accrochait ses sculptures animalières aux cimaises de la cabane.

Pour la saison 2005, la cabane du Demècre accueille les œuvres de **Martine Rouiller**.

Pour avoir encore plus envie de découvrir les œuvres de Martine, voici un portrait succinct de l'artiste :

C'est du nord de la France, du plat pays où ne dépasse ni une montagne, ni un caillou, que Martine a débarqué, peu après les événements de mai 68, avec une formation des beaux-arts en poche. Elle a été conquise rapidement par un Valaisan, s'est mariée et a élevé 4 enfants. Depuis, 10 petits-enfants égaient des moments de sa vie et un de ses fils a pris un envol funèbre et irréversible.

Depuis l'autonomie de sa progéniture, en l'an 2000, le temps libre a refait surface. Ayant fait le choix de vivre seule aux «Rappes» dans son antré boisé et chaleureux, elle s'est créé un bel espace d'atelier qui est un univers paradisiaque pour qui aime la création sous toutes ses formes. Les pigments chéris ramenés du Maroc côtoient les tableaux de la prochaine exposition ; les rouleaux de papier Japon jouxent les céramiques créées avec des enfants ; les photos intimes s'animent autour de cadres colorés originaux. Mais les cailloux, pierres, météorites, bouts de roche aux formes, textures et couleurs variées sont omniprésents dans l'atelier.

Ils font partie de son quotidien. Ils s'animent lorsqu'elle les prend en main, les caresse, se souvient du lieu de provenance, de la personne qui lui en a fait don et du souvenir précieux dont elle est la seule à détenir le secret.

Pour ses compositions, Martine utilise des pigments naturels qu'elle dilue à l'envi avec de l'œuf, de la résine, de la bière, du yoghourt, etc.

Le papier Japon, fragile et solide à la fois est le support favori des couleurs qu'elle dépose selon l'humeur avec un rouleau, une éponge, les doigts ou un pinceau. Ensuite, le papier est maroufflé sur un support de bois qu'il épousera pour prendre corps et vie.

De ces variations de tons prendront naissance des paysages marins ou alpestres aux douceurs infinies, des ciels tendrement façonnés, des terres zébrées, de délicates voiles lumineuses ou des milliers d'autres images enchantées selon notre inspiration du moment et notre état d'esprit.

Sous ses tableaux, Martine a suspendu entre ciel et terre un de ses cailloux cher à son cœur. Le mariage est harmonieux, tendre et élégant. L'émotion douce, profonde et sincère est au rendez-vous et produit une jouissance esthétique.

Le sujet de l'exposition s'est construit au fil du temps, lentement. Martine a gravi avec appréhension et courage le sentier qui va de l'Erié à la cabane du Demècre pour s'imprégner du lieu. Elle a été fortement impressionnée par l'abondance de la roche, des pierres et des cailloux qui façonnent le paysage.

Martine a aussi ressenti le besoin de s'exprimer autour de la symbolique des cailloux. Il en découle une prose sensible et posée que je vous invite à découvrir.

«Certains cailloux voyagent...  
remarqués et ramassés  
enfouis dans une poche  
ils traversent les continents  
cailloux-souvenirs  
précieux.

Caillou-galet  
roulé et bousculé sous la vague  
se niche dans la racine d'un arbre

Caillou-volcan  
né de la violence du magma  
change volontiers sa place  
pour une clairière humide

Caillou-désert  
rêve d'oasis

Caillou de trottoir  
abrute l'infiniment grand  
d'un coucher de soleil

Caillou-météorite  
échappé du ciel  
recèle un secret d'ange

Simple-caillou-montagne  
hibernant en toute saison  
cache un jardin de fleurs

Caillou-blanc de cimetière  
Alourdi de souvenirs  
S'improvise écrivain

Sous la gangue de pierre  
Un rêve  
Un souvenir  
Un désir  
Existent peut-être...

Il suffit d'y croire.»

«Mémoires de cailloux. Juin 2005.  
Martine Rouiller»



## Exposition à la cabane du Demècre

du mercredi 31 août



Affiche : Julia Taramarcaz et Ludovic Bender

**Je m'empresse donc de vous inviter au vernissage de l'exposition de Martine le 2 juillet à 17h à la cabane du Demècre.**

L'artiste y sera présente en compagnie des organisateurs. Une animation littéraire suivra en compagnie de Marie-Noëlle Schürmans, professeur à l'université de Genève, écrivain et auteur sur le thème des pierres significatives et symboliques.

Pour vous mettre un peu l'eau à la bouche, voici un extrait de sa prose sur ce thème :

### Cailloux

*Pourquoi ramasse-t-on un caillou ?  
Parce qu'on le voit et parce qu'on le désire.  
Et pourquoi le voit-on, pourquoi le désire-t-on ?  
Parce qu'on le reconnaît.*

*Il me fait signe, me disant quelque chose que je sais déjà, sans le savoir. Signe à la façon dont je pense et je sens. Le caillou vient dans ce dialo-*

*gue, dans cette intériorité. Il vient comme un tiers. Mais un tiers qui ne s'impose pas sans mon désir. Un tiers que je préfère accepter de voir. Que j'inclus dans mon rapport à moi, et qui insuffle alors quelque rapport au monde, venant de lui ; ou bien plutôt de nous, ce couple caillou-moi, face au chemin.*

*Je ramasse ce caillou. Et je le jette peut-être, un peu plus loin ; ou je le perds, ou je l'oublie. Ou je le garde. Parfois, je n'en garde que le souvenir : celui d'une existence. Un éclat de mémoire : mémoire de terre blessée qui fait écho à cette mémoire d'humains dont une parcelle est mienne.*

*Les cailloux ont ça de bien, c'est qu'on pense qu'ils tiennent le coup. Qu'ils perdurent, vivent et résistent, indépendants de nous. Mon caillou n'a pas besoin de moi pour vivre ; et je n'ai pas besoin de lui pour qu'il vive, ou pour vivre moi-même.*

*J'ai besoin pourtant de l'avoir reconnu. Ramassé, tenu : désiré, aimé.*

*J'ai ramassé des centaines de cailloux, au bord de mes chemins. Comme j'ai reconnu des regards dans la foule immobile, aujourd'hui oubliés (pas tous).*

*Dans ma mémoire vive persiste l'un d'entre eux plus que d'autres. Je ne l'ai jamais possédé. Mais tenu.*

*Cette mémoire conjointe – et la sienne et la mienne – m'apprend peut-être à voir. Reconnaître, désirer, être. Et m'arrêter.*

*(Ce caillou s'était fermé, un jour sur la mémoire de l'eau).*

Marie-Noëlle Schürmans

**Un repas surprise et un concert clôtureront cette soirée qui s'annonce lumineuse.**

Je remercie beaucoup Olivier Taramarcaz, président du club «les Trotteurs» pour les informations données sur Montagn'Art et pour sa présence chaleureuse lors de l'interview de Martine. Je souhaite à l'artiste un vernissage ensoleillé, riche

en partage et en émotions. Merci aussi pour le cordial accueil, la sincérité des propos et la confiance accordée.

**Les pierres propagent une pure lumière et la lumière c'est la vie.**

Texte et photos de Patricia Roméro-Rohr.

### Informations utiles :

Inscriptions : indispensables pour le repas et la soirée.

Possibilité de dormir sur place.

Prix : 32.– pour le repas, la soirée, la nuitée et le petit-déjeuner.

Accès à la cabane par Chiboz, l'Erié en voiture puis 2 heures de marche en moyenne montagne.

### Personnes responsables :

Catherine Marin : 027 746 44 66

ou 079 671 11 48

Olivier Taramarcaz : 079 5029033

Courriel :

olivier.taramarcaz @sr-pro-senectute.ch



**BUTHEY R. S.à.r.l.**

Défoncement - Terrassement



Case postale 1  
1987 Hérémence

Route de la Gare 29  
1926 Fully

079 628 74 52  
027 746 29 70

- Motos
- Vélos
- Scooters
- Tondeuses
- Kymco
- Canyon
- Beta
- Trek
- Merida
- Efcó
- ...

www.challenger.autoweb.ch

www.2roues.ch/challenger

 **Garage**   
**CHALLENGER**  
Autos - Motos

**Cotture & Taramarcz**

Route de la Gare 51 - 1926 Fully

**NOUVEAU**

Motos 50cc Beta à 4290.-

Leasing 0% scooter KYMCO

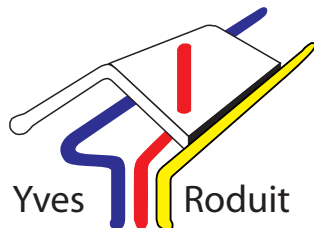
Tondeuses EFCO action

**Un service de Qualité • Notre team vous attends**

Tél. 027 746 13 39 / Fax 027 746 38 59 / challenger@mycable.ch



Entretien et rénovation  
des toitures plates



**Yves Roduit**  
Maîtrise fédérale  
Ferblanterie - Inst. Sanitaires  
Couverture - Ventilation  
1920 Martigny

027 722 97 07



**RICHARD JEAN-MARC**



Rue Pro-Long 12  
1926 Fully

Mobile 079 412 28 06  
Tél. + fax 027 746 47 02



*Jean's  
machine*

**Marie-Jeanne  
Bruchez**

**Super soldes**

du 1<sup>er</sup> juillet au 30 août  
et 20% sur les jeans

Rue de l'Eglise 38  
1926 Fully  
Tél. 027 746 21 43

**l'evidanse**

studio de danse florence fagherazzi

079 784 61 10

1926 fully  
bâtiment B  
rue maison de commune

**Nouveau à Fully !**

Classique • New-jazz • Eveil • Gym pilates • Contemporain

1<sup>er</sup> cours d'essai offert

www.l-evidanse.ch

75.-/mois (4 cours)

60.-/mois (éveil dès 4 ans)

**Carrosserie du Rhône Sàrl**

1905 Dorénaz • Tél. 027 764 21 88

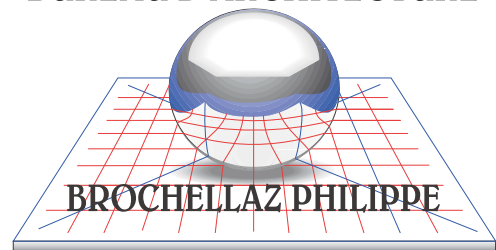
**Un service de carrosserie rapide et de qualité**

- Peinture au four • Marbre • Pare-brise
- Prêt de véhicule • Pneus service

Steve Maquignaz 078 600 11 37  
Yves Lovey 079 258 07 48  
Chemin des Vergers 14, FULLY



**BUREAU D'ARCHITECTURE**



**1920 MARTIGNY**

**AV. GD-ST-BERNARD 65**

Tél. 027 723 20 14 • 079 216 90 14 • Fax 027 723 24 55

E-mail : philippe\_brochellaz@mycable.ch



## Raymond Ançay, proche de cette terre que j'aime



La vigne avec ses joies et ses contraintes

### Présentation...

Dans ce village haut perché, sa vision donne à ces lignes une partition toute ronde  
Ami debout, vivant,  
aimant grand-père,  
sensible à l'émoi  
Danses et chants,  
mots et histoires rimes en patois  
Quel homme, montagnard, proche  
des fleurs de la vie et des cimes  
Poète, proche de l'être humain,  
caressant la terre de vignes. (pac)

### Je suis né...

Né un 9 août 1947, aîné de 7 enfants, j'ai vécu toute mon enfance et ma jeunesse dans le hameau d'Euloz qui fait partie

des villages des mayens. J'y suis resté jusqu'au 31 décembre 1967 l'année de mes 20 ans. Euloz n'était pas relié à la plaine par une route.

Notre famille a vécu essentiellement de la vigne avec ses joies, ses contraintes. La maladie de notre frère nous a amenés à émigrer en plaine. En 1977 avec mon frère Philippe nous avons refait complètement notre ancienne demeure familiale. Pour notre plus grand bonheur avec mon épouse nous y avons bâti notre nid. De ce nid sont nés 3 bons et braves garçons dont 2 sont mariés. Nous avons la chance d'avoir 2 petits-enfants et ce n'est pas prêt de se terminer...

### J'ai fréquenté...

L'école primaire dans les hameaux de Euloz et Buitonnaz, en passant par le collège pour ensuite effectuer une formation commerciale dans la branche agricole. J'ai travaillé ensuite durant 31 ans dans un grand commerce coopératif de Fully. J'ai beaucoup apprécié cette profession car je me sens proche des agriculteurs, proche de cette terre que j'aime tellement.

### Malheureusement...

Pour des raisons multiples j'ai dû

en 1998 changer de profession. Je me suis recyclé en entreprenant une formation en massages thérapeutiques. J'ai ouvert un cabinet à Martigny où j'y travaille la grande partie de mon temps. Conjointement à ce travail, j'ai repris le flambeau de représentant en pompes funèbres de feu mon oncle Guy Dorsaz-Malbois. Dans ces nouvelles professions, je peux donner du temps et du cœur à ce que je fais et cela est très revalorisant.

### J'aime...

Tout ce qui touche au patrimoine me passionne, en particulier, les sociétés de village : le chant, la fanfare, le tambour, le ski-club etc... et l'envie de sauvegarder ce patrimoine avec d'autres formes nouvelles. Je suis membre fondateur du groupe folklorique Li Rondonia et des Patoisants, et d'associations telles que les cabanes de Sorniot, du Fénéstral, ainsi que de la Fondation du Moulin de Chiboz et du Four de la Fontaine. Dans les années 80, j'ai effectué de nombreux enregistrements



Le rocher de ma vie

audio vidéo avec des personnes âgées.

Durant mes loisirs j'ai de nombreux amis avec lesquels je pars en montagne. Pour moi la montagne représente le rocher de ma vie, car elle nous tire vers le haut physiquement mais aussi spirituellement.

Propos recueillis  
par Pierre-Alain Corthay

## PUBLI-REPORTAGE

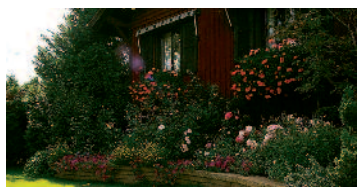
### FAISS fleurs et jardins : LE spécialiste

Nicolas Faiss a plus d'une corde à son arc. Ne fait-il pas partie de l'équipe de Monsieur Jardinier du dimanche matin de la Radio Suisse Romande ? Grâce à son expérience et à celle de son équipe, vous repartirez heureux et satisfait d'une visite chez lui.

#### Un conseil personnalisé

L'été, c'est avant tout la période du soleil, la période des mariages. Une équipe souriante et accueillante vous reçoit afin de vous conseiller au mieux sur le choix de l'arrangement idéal. Une longue expérience permet de vous garantir un travail dans les règles de l'art, ainsi que des végétaux de première qualité.

L'été, c'est aussi la période où l'on fleurit ses balcons. Et là encore, Faiss fleurs et jardins vous propose une



vaste gamme. Chacun y trouve pour son bonheur et pour son... argent.

#### La fraîcheur en hydroculture

Parmi ses spécialités, les plantes élevées en hydroculture connaissent un succès réjouissant. Profitez vous aussi de découvrir un choix aussi exhaustif que personnalisé !

Classiques ou plus modernes, les arrangements floraux vous conviendront en toute occasion. Les plantes vivaces bénéficient aussi d'un retentissement favorable. En toutes circonstances, vos désirs deviennent réalité.

#### Pour votre maison

Faiss fleurs et jardins vous conseille également lorsque vous désirez

embellir les pourtours de votre maison. Un simple coup de fil à Nicolas et il vient volontiers vous promulguer les renseignements les plus pros, donc les plus justes. Les renseignements qui vous conviennent. Car chez Faiss fleurs et jardins, vos rêves deviennent réalité.

Pour plus d'informations, visitez le site [www.faiss.ch](http://www.faiss.ch). Vous y découvrirez, entre autre, plusieurs propositions d'arrangements. *BM*

#### Contact :

Faiss, Fleurs & Jardins Sàrl,  
Chemin des Fleurs 8, 1926 Fully  
Tél. 027 744 33 24,  
Fax. 027 744 31 20  
E-mail: [admin@faiss.ch](mailto:admin@faiss.ch)



**Avant de construire ou de rénover...**



Mister Castor et Monsieur Store vous invitent à visiter leur exposition !

- cuisines modernes, rustiques
- fenêtres bois, bois-métal
- PVC EGOKIEFFER
- menuiserie générale : portes, armoires, ébenisterie, escaliers
- Volets alu
- stores
- stores terrasses et balcons
- stores vérandas
- rideaux
- service réparations



**20 ans à votre service !**

**ROCCABOIS SA**  
Tél. 027 746 20 20  
www.roccabois-roccalu.ch

**ROCCALU SA**  
CHARRAT Tél. 027 746 34 20  
E-mail : roccagroup@swissonline.ch

La boutique Elciné vous souhaite un bel été.  
Rébecca vous propose ses soldes  
du 21 juin au 21 juillet 2005.

Horaires durant le mois de juillet :  
de 14h à 19h, fermé tous les matins

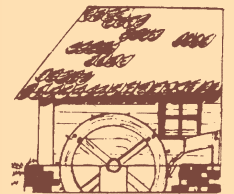
BOUTIQUE  
ELCINE

Lingerie  
dames et messieurs  
Rue de l'Eglise - 1926 Fully  
Tél. 027 746 16 28



Boulangerie-pâtisserie  
**les Moulins**

Christophe & Eric Paquier



Rue des Écoliers  
1926 Fully  
Tél. 027 746 16 17



Le spécialiste de  
la villa clé en main  
à prix fixe

RUE DE LA MAISON DE COMMUNE - CASE POSTALE 59 - 1926 FULLY  
TÉL. : 027 746 10 76 - FAX : 027 746 10 86  
SERGE COTTURE - NATEL : 079 357 50 76

**HIOB** Brocante  
INTERNATIONAL  
www.hiob.ch

**HIOB aide... où besoin il y a**  
Depuis des années plus de 50 pays  
reçoivent du matériel d'entraide par  
l'intermédiaire de HIOB international

Vos achats dans nos brocantes  
contribuent à l'aide de notre œuvre  
sociale à Steffisburg

Récupération gratuite des objet  
revendables  
**Débarras d'appartements  
et de maisons**  
Mise à la déchetterie  
à des conditions avantageuses

**HIOB brocante**  
Rue du Léman 35 - 1920 Martigny  
**027 722 38 83**  
Lundi-vendredi 9h-12h/13h30-18h30  
Samedi 9h-17h

Visitez aussi nos brocantes à :  
1951 **Sion**, cour de la gare 21  
Tél. 027 322 06 53  
1007 **Lausanne**, ch. de Malley 26  
Tél. 021 624 80 80 62

HIOB, brocantes qui enflamment

**carpetland**

**Olivier  
Kocher**  
Gérant

**Carpetland  
Conthey**

Route cantonale 16  
1963 Conthey

Tél. 027 346 68 66  
Fax 027 346 68 60



**Bernard Troillet**

Agent principal

Rue de la Poste 1  
1920 Martigny

Tél. : 027 722 90 12  
Natel : 079 221 08 52

**Une publicité dans le Journal de Fully ?**

**Bernard Mayencourt** au 078 626 44 29  
ou **Thérèse Bonvin** au 078 815 11 91



Revendeur pour Fully

**Garage Carron SA**  
Rte de Martigny 41  
OPEL 1926 Fully

Sanchez Miguel  
Tél. 027/746 15 23  
Natel 079/321 10 15  
E-mail garage.carron@netplus.ch



## Un prix pour «Les vignes dans le ciel»

**Le 29 mai dernier Marion et Jacques Granges-Faiss se sont rendus à Lucerne pour recevoir un magnifique prix récompensant leur contribution à la sauvegarde de l'environnement.**

Le domaine de Beudon, de 6 hectares, a la particularité de n'avoir comme terre que le "loess". C'est un limon d'origine éolienne très fertile, cette terre jaune que vous avez sur vos véhicules après certaines pluies du désert. Il a donc fallu des millions d'années pour accumuler toute cette terre.

Depuis 1971, la famille Granges cultive son domaine en biodynamie. Une manière écologique, pour respecter l'environnement en supprimant tous les produits de synthèse.

Le domaine est relié à la plaine par un téléphérique et 2 sentiers. Depuis la décharge de Mazembroz un chemin vous conduit jusqu'à Beudon. Celui-ci est réservé aux initiés, un ou deux passages sont délicats. Par contre, depuis le pont du Grand-Blettay, le sentier (balisé) est assez pentu mais sans danger, le coup d'œil sur la plaine est magnifique ; vous pouvez continuer jusqu'à Chiboz et vous restaurer au Relais des Chasseurs.

En arrivant au village de Beudon si vous avez la chance de tomber sur



Marion ou Jacky (que nous avons vus), vous pourrez déguster un Riesling Sylvaner avec du pain maison.

Alors bon courage sur le sentier de Beudon, et bon vent à la famille Granges dans leurs "vignes dans le ciel".

Jean-Luc Carron-Delasoie

## Touristiquement vôtre !

**Le Centre Régional d'Etudes des Populations Alpines (CREPA, Sembrancher) organise son exposition annuelle à Fully, dans les anciennes Caves Carron.**

Elle s'intitule "Touristiquement vôtre !", est consacrée au thème du tourisme et des vacances et sera ouverte du 1<sup>er</sup> juillet au 14 août (du jeudi au dimanche, de 14h à 18h).

Une trentaine de classes des degrés enfantines et primaires répartie entre Vallorcine et Salins, dont trois de Fully, ont réfléchi sur le thème et réalisé des dossiers riches en informations et hauts en couleurs.

Le tourisme est une des principales activités de notre canton et certainement la plus importante en matière de création d'emplois et de valeur ajoutée. Touristiquement vôtre ! propose un regard multiple sur l'essor de cette branche devenue essentielle à l'économie valai-



sanne, de ses débuts centrés uniquement sur une clientèle aisée et étrangère à un tourisme de masse, friand de paysages grandioses et de pentes enneigées. Des premiers voyageurs qui effectuaient à pied l'itinéraire suisse de Thomas Cook par la vallée du Trient aux skieurs qui patientent dans le bouchon de Glion avant de connaître les joies de la vitesse et du grand air, c'est une histoire mouvementée qu'ont connue le Valais et les Alpes en général, durant laquelle ses habitants ont dû créer, innover, construire, faire des choix, s'adapter...

Dessins, témoignages, photographies, objets, Touristiquement vôtre ! est aussi un voyage au milieu d'un projet qui met en scène les acteurs de notre région. Qu'ils soient jeunes ou moins jeunes, expérimentés ou non, ils ont chacun un regard unique sur le tourisme et le touriste et ils prennent ici la parole en apportant une multitude de pistes de réflexion.

Les anciennes Caves Carron, haut lieu de l'industrie viticole fulliéraine, proposent un espace singulier et intéressant car elles permettent de mettre en valeur aussi l'aspect industriel du Valais, souvent occulté par le tourisme.

Dans le cadre de cette exposition, le CREPA organisera le samedi 13 août un rallye-découverte au milieu du paysage de Fully afin de permettre au public local et touristique d'apprécier de façon ludique et originale la nature environnante et l'implication de l'homme... et du tourisme.

Jean-Charles Fellay

**Deux visites commentées par Gabriel Bender, sociologue et historien, responsable scientifique du CREPA, auront lieu le jeudi 30 juin à 19h30 et le vendredi 1<sup>er</sup> juillet à 18h30. Invitation à tous et toutes! Entrée libre. Anciennes Caves Carron.**

# Billet des écoles, juin 2005

À l'heure où vous lirez ces lignes, l'année scolaire sera terminée.

Sur la route des vacances ou d'une colonie, s'occupant à la maison ou à la campagne, participant à un camp ou en attendant un autre, les enfants profitent d'une pause estivale bienvenue, en dehors de la vie scolaire. Le Journal de Fully présente son dernier numéro du printemps et les écoles vous invitent à la lecture.

Le bulletin informations traditionnellement distribué en juin à tous les ménages de la commune sera remplacé à la prochaine rentrée par un cahier de devoirs qui sera remis à chaque élève. Ce cahier comprendra les rubriques scolaires importantes et nécessaires à la bonne marche de l'école.



Photo Pierre-Alain Corthay

Il servira, en outre, de guide à l'intention des parents et aussi d'aide-mémoire pour les enfants. Il contiendra également un règlement d'école récemment adopté par les autorités scolaires.

A vous, parents, qui attendez pour recevoir toutes ces informations, un peu de patience.

## Le tableau des enseignants pour l'année scolaire 2005-2006

Personnel enseignant – année scolaire 2005-2006

classe	Vers l'Eglise-Charnot représentant M. Jean-Claude BROCHELLAZ	Vers l'Eglise-Village représentante Mlle Carole MALBOIS	Saxé représentant M. Sébastien FELLAY	Branson représentante Mme Nicole MAGNIN
1E		Mme Marie-Laurence VOUILLOZ	Mme Marilyne DORSAZ TEIXEIRA	
1E			Mme Sandra MAILLER PRIVET	
1E-2E		Mme Brigitte RODUIT		Mme Nicole MAGNIN
2E		Mme Georgette EPINEY	Mme Corinne BRIDY/ Mme Géraldine CARRON DARBELLAY	
2E			Mlle Evelyne RODUIT	
1P		Mme Jeanne-Andrée DARBELLAY	Mlle Ludvine RODUIT	
1P	Mme Stéphanie TARAMARCAZ BERARD/ Mme Christine CORTHAY	Mlle Carole MALBOIS		
1P-2P			Mme Emmanuelle CRITTIN/ Mme Michèle BRUCHEZ	Mme Sabine LAMBIEL/ Mlle Sylviane BOURBAN
2P	Mlle Anne CARRON	Mme Josiane METROZ		
2P	Mme Françoise CHAPPOT			
2P-3P			Mme Carmen GRANGE/ Mme Emmanuelle RESENTERRA	
3P	Mme Elisabeth ANCAÏ/ Mme Daniela SIGRIST			
3P	Mme Christine CARRON/ Mme Cosette JUNOD			
3P	Mme Gisèle STAUB/ Mme Florence RODUIT			
3P-4P			Mme Madeleine BRUCHEZ/ Mme Michèle POCHON M. Sébastien FELLAY	M. Alexandre RODUIT
4P	M. Nicolas CARRON			
4P	Mme Catherine STAUB/ Mme Romaine CARRON			
4P	Mme Marie-Claire DORSAZ/ M. Frédéric CARRON			
5P	M. Gérard ABBET		Mlle Carine PRAVATO/ Mlle Marie LUISIER	
5P	Mlle Anne SAILLEN/ Mlle Stéphanie LOVEY			
5P	Mlle Noémie MARET			
5P-6P				M. Louis CARRON
6P	M. Jean-Claude BROCHELLAZ		M. Philippe ANCAÏ	
6P	Mme Marie CLAIVAZ/ Mme Madeleine RODUIT			
6P	M. Pierre-François GRANGE			



**Appui pédagogique :** Mme Gabrielle ANCAÏ, Mlle Christelle ARLETTAZ, Mme Giselle CARRON • **Soutien pédagogique :** Mlle Christelle ARLETTAZ • **Activités créatrices manuelles :** Mme Nathalie DEVANTERY, Mme Ginette GEX, Mme Franca GRANGES, Mme Marie-Andrée TENTHOREY • **Education musicale :** M. Etienne CARRON • **Enseignante d'Intégration :** Mlle Priscilla HIROZ • **Catéchèse catholique :** M. le Curé Frédéric MAYORAZ (Cure de Fully, tél. 027 746 16 35) • **Catéchèse protestante :** M. Pierre-Alain MISCHLER (Paroisse de Saxon, tél. 027 744 28 37) • **Représentante des enseignants :** Mme Madeleine RODUIT, Rue Saint-Ours 11, 1926 Fully



## Fête de la jeunesse

### Une fête de la jeunesse ?

Depuis un mois, l'action socioculturelle de Fully a réuni un comité de 10 jeunes Fulliéraines et Fulliériains représentatifs de la jeunesse de la commune.

Intéressé, ce comité travaille actuellement à la création d'une fête populaire, une journée de la jeunesse pour mettre en lumière les énergies et les dynamiques existantes au pied du Chavalard. Cet évènement aura lieu le **samedi 17 septembre 2005 à la place du petit pont.**

### Au programme :

- Une tonne de concerts, tous styles confondus avec nos groupes locaux
- Une multitude d'activités pour toutes et tous

- Un vide-grenier tenu par les enfants
- Pour les sportifs : un tournoi de foot 3 contre 3
- Une expo photo originale
- Un super lâcher de ballons
- Et bien d'autres surprises encore !!

Cette journée se déroulera sous le signe de la solidarité, de la rencontre entre les âges et les cultures et bien entendu de la convivialité.

Affaire à suivre...

### Expo et concours photos

Dès maintenant, chacun peut participer au concours «Fully, les visages» dont le but est de photographier de manière originale un visage fulliérain, un ami, une grand-mère, son chat, son nou-

nours. Deux catégories sont possibles, l'une individuelle dans laquelle une personne concourt pour un portrait. L'autre catégorie, collective, réunira les photos des membres d'une classe, d'un club, d'un groupe, photographiés mutuellement selon un thème choisi. Chaque photo devra comporter un seul visage.

### Envoyez vos photos à l'office de tourisme de Fully jusqu'au vendredi 2 septembre.

Tous les supports sont acceptés. Toutes les photos seront diffusées mais la partie concours est réservée aux 0 - 25 ans. Il est donc possible d'envoyer des photos hors-concours. Pour plus de renseignements, appelez l'action socioculturelle de Fully, Jérémie



A vos appareils

Lugari ou Steve Chambovey au 078 827 96 86.

### Office du tourisme

#### Concours photo

Rue de l'Eglise 54 - CP 137  
1926 Fully  
ot@fully.ch

La Commission Culturelle de Fully recherche, pour une exposition future, de jeunes talents en herbe (dessin, peinture, photographie etc.) Pour tous renseignements, veuillez contacter l'Office du Tourisme.

## Fête du 50<sup>e</sup> anniversaire de la Fédération cantonale des amis du patois



### A Martigny le 27-28 août 2005

**«Un dialecte ne meurt que quand on le laisse mourir, et il suffit de la volonté de quelques hommes, d'un seul peut-être pour le ranimer.» (Gonzague de Reynold)**

La démarche des «amis du patois» doit démontrer l'intérêt que nous avons pour ce chatoyant langage de nos ancêtres. Le patois véhicule les valeurs d'une antique civilisation montagnarde. Pussions-nous le conserver longtemps de la meilleure façon qui soit, c'est à dire en le parlant en toutes occasions et en l'enseignant aux jeunes générations. Si ce beau langage disparaît, c'est en somme une «encyclopédie» qui brûle...

Ce parler très coloré fait partie de notre patrimoine, de nos racines... et les racines du passé... nourrissent le présent pour faire fleurir l'avenir.

La Fédération cantonale des amis du patois fête son 50<sup>e</sup> anniversaire ! «Li Brëjyoeü dè Fouÿë» félicite chaleureusement notre Fédération can-

tonale, son comité et toutes les sections sœurs ! 50 ans, quel bel âge!... En effet en 1954, des personnes soucieuses de conserver une des plus belles richesses de notre patrimoine ont créé notre Fédération cantonale afin de regrouper les forces et pour donner plus de chance à la sauvegarde du patois. Notre société, «Li Brëjyoeü», dès sa fondation officielle en 1977, a demandé à faire partie de la grande famille de la Fédération valaisanne du patois et elle s'y plaît.

Notre groupement est surnommé « Li Brëjyoeü » (les brisoleurs). Chez nous, le brisoleur est le nom de la personne qui grille les châtaignes et c'est aussi le nom de l'appareil utilisé pour la brisolée.

Notre société composée d'une septantaine de membres s'efforce d'être active le plus possible. Nous participons aux manifestations religieuses et civiles de notre commune et à celles de la Fédération valaisanne des patoisants. Chaque année nous organisons deux soirées théâtrales, (théâtre et chants), qui remportent un vif succès. Si le patois est encore bien vivant à Fully et si nos prestations plaisent au public, c'est grâce à certains de nos sociétaires qui ont le souci du maintien du patois et qui ont composé, qui composent ou traduisent des pièces de théâtre, des poèmes et des chants. C'est évidemment aussi grâce à ceux qui, année après année, jouent ces pièces de théâtre, s'en occupent directement ou indirectement, à ceux qui chantent en patois et à ceux qui dirigent les chanteurs, etc.

Chers amis patoisants, la Sté «Li Brëjyoeü» de Fully espère que cette Fête nous encourage à maintenir activement le feu sacré du dévouement à la cause du patois, qu'elle renforce encore nos liens amicaux. Que cette fête soit à la hauteur des attentes de chacune et de chacun.

Avec notre devise, «I fô pâ kapouonâ», nous vous souhaitons une bonne Fête à tous... Vive le patois !

Bouon'a fit'a à tchui !

Le Comité de «Li Brëjyoeü» de Fully

## de Vincent Roccaro



Elles attendent votre visite sur l'Alpe pour une démonstration

### Une publicité dans le Journal de Fully ?

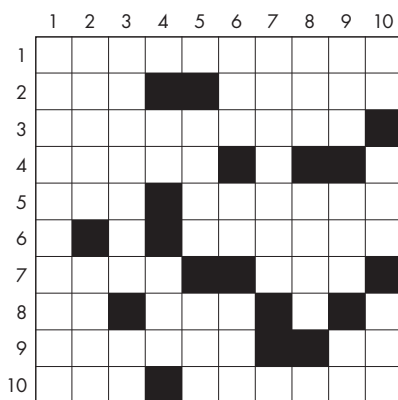
Contactez Bernard Mayencourt au 078 626 44 29  
ou Thérèse Bonvin au 078 815 11 91

### CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes pour l'édition paraissant fin septembre : **10 septembre** à [journaldefully@yahoo.fr](mailto:journaldefully@yahoo.fr)  
Les écrits reçus après cette échéance ne pourront pas être pris en compte. Merci de votre compréhension.

## Samusons-nous

Mot croisé par Stève Léger



**Horizontal :** 1. Brusquement 2. Université - Petit de l'oie 3. Gâter 4. Au petit-déjeuner 5. Continent 6. Se secouer 7. Secteur réservé - Colère 8. Ruisseau à l'envers - Et ainsi de suite 9. Pare-balle ou de sécurité - Note 10. Il existe - Agrume

**Vertical :** 1. Ruse 2. Fait la force - Fleur 3. Algèbre 4. Heures supplémentaires - Reine des contes 5. Enlever - Toute taxe comprise 6. Philosophie - Union européenne - Centre de secours et d'interventions 7. Caillou précieux 8. Gros et méchant 9. Point cardinal sans fin - Oiseau voleur 10. Métro parisien - Généreux

Envoyez votre réponse sur carte postale à :  
Journal de Fully  
Rubrique "Samusons-nous"  
Case postale 46  
1926 Fully

SOLUTION du mot croisé de l'édition de mai 2005

1	S	A	L	U	T	A	T	I	O	N
2	E	T	A	L	B	O	G	U	E	
3	C	O	U	R	E	U	T			
4	R	U	D	E	I	E	R	E		
5	E	T	E	P	L	I	E	T		
6	T	S	L	A	L	O	M	O		
7	A	A	I	C	E	A	M	I		
8	I	B	I	S	C	I	E	L		
9	R	U	S	A	O	N	E			
10	E	S	S	A	I	M	S	O	S	

La gagnante tirée au sort par un enfant de 2 ans :  
Madame **Lucienne Carron**, rue des Amis 40 à Fully qui reçoit un bon offert par

**Michel Granges**  
Fully

## Memento

- 15 août**  
Fête sur l'alpe et 20 ans de la Chapelle de Sorniot
- 18 septembre**  
Nettoyage des Hauts
- 25 septembre**  
Course pédestre Fully-Sorniot - Club des Trotteurs
- 29 octobre**  
KM Vertical



## "Les bénévoles prennent aussi des vacances"

Du 1<sup>er</sup> juillet au 13 août 2005 le **Magasin du Monde** de Fully sera ouvert tous les matins de 8h30 à 11h00 sauf le lundi.  
Fermé l'après-midi.



## ILS NOUS SOUTIENNENT, SOUTENEZ-LES !

Association Coude du Rhône, La Medettaz Football-club Fully Carron Excursions SA Le Club des Bagnard de Fully Fiduciaire Dorsaz SA Garage Fellay Pierre-Alain Mermoud Dany Bibliothèque de Fully Banque Raiffeisen Société de Développement Société de Tir Union Famille Edmond Cotture Bruchez Ferblanterie Sàrl Section des Samaritains Carnaval de Fully Carron Christian, Carrosserie Pharmacie de Charnot Club "Les Trotteurs" Henri et Jeanine Carron A. Caillet	Pharmacie Von Roten Groupe patoisant "Li Brejyoeu" Léonard Carron, maçonnerie et chapes André-Marcel Bruchez Alain Granges, Vins Gérard Fleutry, Station-Service Combustia, Mazembroz Jean-Marc Roudit Ski-Club Chavalard Confrérie de la Châtaigne Ajeti Daton Fondation Martial Ançay Association Belle Usine Groupe Folklorique "Li Rondenia" Chœur La Cécilia, Fully Staub Fils SA Pierre-Olivier Ducrest Gérard Brochellaz Camille Carron
--	--

### Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / Valais / CH

<b>Président :</b> Jean-Luc Carron-Delasoie	<b>Webmestre</b> Norman Poh	<b>Distribution</b> La poste de Fully	<b>Parrainage</b> Des Fr. 150.-
<b>Secrétaire :</b> Dorianne Vérolet		<b>Abonnement</b> Fully : Fr. 40.- Hors commune : Fr. 50.-	<b>Publicité :</b> 078 815 11 91 078 626 44 29
<b>Caissier :</b> Giuseppe Acunto	<b>Édité par :</b> Association «Journal de Fully» fondée le 1 <sup>er</sup> janvier 2000	<b>Tirage</b> 2 800 exemplaires	<b>C.C.P. 19-6501-3</b>
<b>Rédacteurs :</b> Alain Léger, Pierre-Alain Corthay, Joël Bessard, Yohavi Dansou, Patricia Roméro-Rohr	<b>Impression</b> Imprimerie des 3 Dranses	<b>Dons</b> À votre bon cœur	<i>Imprimé sur papier couché mat sans chlore</i>